

中文導報

第 948 期

週刊 定價250円
(購読9,800円/年)中国語の総合週刊新聞
平成6年3月4日第三種郵便物認可

2013年4月25日 (毎週木曜日発行)

発行所：中文産業株式会社

〒141-0031 東京都品川区西五反田7-13-6 SDI五反田ビル5F ■編集部：TEL 03-5434-3177 FAX 03-5434-3055 ■広告部：TEL 03-5434-3185 FAX 03-5434-3022
■発行部：TEL 03-4530-6816 ■銀行口座：三菱東京UFJ銀行 大塚支店(普)0767293 ■口座名義：チュウブンスンギョウ(カ) ■郵便振込：00180-5-609561

弁護士法人Bridge Rootsブリッジルーツ
法人法律事務所 橋
代表弁護士 橋本 吉文 東京弁護士会所属

主要業務 刑事弁護 交通事故 離婚問題 遺言相続
ビザ関係 民事紛争 行政訴訟 不動産売買

TEL: 03-5368-1233 FAX: 03-5368-1255
中文直通：080-3604-5692 (SoftBank)
東京都新宿区新宿1丁目10-5 岡田ビル5階
最近駅：新宿御苑前(丸の内線)徒歩2分 <http://bridgeroots.com/>

本事务所为国际化法律事务所，除了在日本以外，名古屋、福岡、上海等亦有办事处及合作律师事务所。替委托人争取最大的利益是我们的处事原则，无国籍、地区、人种区分。

雅安震灾：一方有难八方支援
>>>P2观光立国：日本押宝东南亚
>>>P7省侨联授牌：日本甘肃同乡会成立
>>>P9华裔青少年中文歌曲大赛日本赛区启动
>>>P10G20为日本宽松政策开绿灯
>>>P20韩寒呼吁明星暂时不要去灾区
>>>P32

雅安强震：李克强赴震中指挥



解放军救出在地震中受伤妇女。中新社照片



李克强总理赶赴震中，指挥抢险救援。中新社照片



救援人员紧急行动，救人第一。新华社照片

(相关综合报道下转第3版)

复旦大学日本校友会 为黄洋校友爱心捐助

本报讯(记者 杨文凯)复旦大学医学院在读学生黄洋遭投毒不幸去世，受到社会广泛关注，也引起了海内外复旦校友的惋惜和同情。为了响应复旦大学海内外校友会为死者家属发起的爱心捐款活动，复旦日本校友会紧急行动起来，于4月18日面向在日校友发出了捐款倡议。

日本校友会理事会发出的捐款呼吁书称：“2013年4月16日，我们复旦大学在读的黄洋校友因故去世。突然听到这不幸消息感到非常惊讶，为失去这样一位优秀的校友和朋友，海外的复旦人都深感悲痛和惋惜，在此对他的家属表示慰问。据说他的父母双亲都是下岗工人。他的不幸去世引发了学校和社会的高度关注和同情，校友们纷纷来电询问关心此事。

同为复旦人，希望能为他的家属做一点力所能及的事情。为此，我们复旦大学日本校友会决定发起爱心捐助，尽以自己的微力去帮助他人。黄洋校友的详细情况请参照《致复旦大学海内外校友会的一封信》。”

据了解，日本校友捐款可以两种方法如下：1. 捐款可以直接捐给复旦大学；2. 捐给复旦大学日本校友会。在日捐款截至日期为4月26日。捐款截至后，日本校友会将捐送到复旦大学校友会，或者黄洋校友的双亲，负责把捐款的凭证和收据公布给大家，接受大家监督。

呼吁书希望校友完成捐款后，给复旦大学日本校友会邮箱fuaaj@fuaaj.org 发送信息告知，姓名和联系方式，可否公开姓名和捐款单位数。具体以捐款地址如下：

银行：日本邮局银行(ゆうちょ銀行)
账户：复旦大学日本校友会(フクタンダイクニホコウユウカイ)
账号：记号：10050
番号：23964971

此前，复旦大学研究生会已经为黄洋同学捐款并发出了致复旦大学海内外校友会的

一封信。

复旦大学海内外校友会，各位校友：
2013年4月16日，我校2010级硕士生黄洋同学经抢救无效，不幸去世。突然失去这样一位优秀的同学和朋友，所有复旦人都深感悲痛和惋惜。

黄洋同学2005年入我校医学院学习，2010年进入我校附属眼科耳鼻喉科医院攻读硕士学位，刚刚以优异成绩通过博士生入学考试。他是一位怀揣梦想、品学兼优、孝顺父母、乐于助人的优秀学生。如果没有这场令人痛心的意外，再过三年他就能像众多校友一样博士毕业，走上工作岗位，反哺家庭，奉献社会。

他的不幸去世引发了学校和社会的高度关注。校友们纷纷来电询问、关心此事，全球各地的复旦校友群也在热烈讨论此事，有的也已经发起捐款。黄洋的父母均早年下岗，黄洋是他们最大的精神支柱和未来希望。如今黄洋走了，留下孤独的父母，这是他在尘世最为牵挂的人。同为复旦人，在悲痛和惋惜之余，我们都希望能做一点力所能及的事情。

校友完成捐款后，希望给复旦大学校友会邮箱 fdxyh@fudan.edu.cn 或当地校友会联系人发送信息告知，我们也会做好咨询、统计和协助工作，体现复旦校友守望相助的精神。

如捐款，请汇至如下账户：

国内校友捐赠：

账号：0332-6708-0170-03441

开户银行：中国农业银行五角场支行营业部

收款单位：复旦大学

汇款事由：为黄洋捐款 xx校友(请务必注明)

据了解，截止4月18日16:00，上海复旦大学校友会已经收到对黄洋家庭捐赠善款15万6200元人民币。

日本人口剧减：出路何在

本报讯(记者 张石)日本总务省4月16日公布数据，截至2012年10月1日的人口普查数据显示，国内总人口(包括在日外国人)为12,751.5万人，比上年减少了28.4万人，减幅达到0.22%。这是日本人口连续两年减少，减少人数和减幅均创下1950年按现行标准进行统计以来的历史新高。65岁以上人口首次突破3000万人，人口减少和老龄化现象明显。

65岁以上人口增加104.1万人至3079.3万人，在总人口中所占比例达到24.1%，创下历史新高。原因是1947年~1949年前后婴儿潮出生的人们迎来65岁。14岁以下人口减少15.8万人至1654.7万人，创下历史新低。

按各地情况来看，有40个道府县的人

口下滑。减幅最大的是核事故影响持续的福岛县，为1.41%；其次是秋田县的1.13%。

日本人口减少的背景

从江户时代开始到2005年，日本的人口一直呈上升趋势，人口开始减少从2005年开始。根据这一年日本厚生劳动省统计，日本首次出现了人口自然减少的趋势。

据日本社会保障人口问题研究所调查，

日本一位女性一生的生育人数，1947年平均为4.54人；到2002年下降为1.32人，大大低于维持不增不减的人口水准的2.07人。可见少子化是日本人口减少的主要原因。

同研究所的调查还显示，日本的“夫妇一生生育数字”(婚姻维持期间为15—19年)在1972年的第6次调查中为2.20，以后的30年中保持稳定状态，2005年下降为2.09，并没有显著下降趋势。

(下转第14版)

CHUBUN
登廣告 找導報
广告抢购热线
Tel: 03-5434-3185
Fax: 03-5434-3022

母亲节手机短信

国际短信(SMS) 使用**au手机**输入海外的**手机号码**就可发送**文字短信(SMS)**

只要有对方的手机号码就能发送一条简单的国际短信，带来莫大的帮助！

日本 au手机 发送“母亲节”国际短信给亲爱的妈妈！

本文入力：亲爱的妈妈，祝您节日快乐，天天快乐。永远爱您，我在这里永远惦记着您。

中国手机 是乖女儿 传来的国际短信。

无法接通对方电话时，预先简单告知谈话内容及重拨电话时间！短信比录音留言意思更明确，不会有听错的烦恼，令人安心！

あたらしい自由。au

发送国际短信(SMS)方法

- ①显示SMS画面
- ②输入对方的手机号码
例如：发送到中国 010-86-对方的手机号码
*对方的手机号码是“0”开始的话请先去掉“0”再输入手机号码。
*去掉国家代码前面的“+”等的记号后输入手机号码。
- ③编辑完成短信内容
*限140个英文或数字字符、汉字则是70个文字以内。
- ④发送
国际短信(SMS)资费信息
发送：100日元/条(免税)
接收：免费

有关国际SMS的利用

*使用预付卡手机的用户不能使用国际SMS的服务。*国际SMS通信费不适用于各项折扣优惠服务。*用户发送国际SMS时需支付通信费(接收国际SMS时通信费免费。另外，有可能因发送方法错误等造成无法完成发送的情况时，也必须支付通信费)。*因为海外通信运营商的问题造成用户发送的国际SMS无法顺利让收信者接收时，也必须支付通信费。*因为海外通信运营商的手机而异，有可能无法正确显示发送的文字内容。

KDDI株式会社